



Gebruiksaanwijzing

- Klepvloercontainer BC, BKB, FB, MSB, SB, RB -



Originele gebruiksaanwijzing

Klepvloercontainer

Type BC, BKB, FB, MSB, SB, RB



Bauer Südlohn GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn
Tel.: +49 2862 709 – 0
Fax: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.de

www.bauer-suedlohn.de
www.geotainer.com

Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing is door de auteurswet beschermd voor Bauer Südlohn GmbH. Deze is bestemd voor onderhouds- en bedieningspersoneel. De teksten, foto's en tekeningen in deze gebruiksaanwijzing mogen noch volledig, noch deels

- worden vermenigvuldigd,
- verspreid of
- voor andere doeleinden onbevoegd worden gebruikt of aan anderen worden meegedeeld.

Voor elk andere gebruik is van tevoren schriftelijke toestemming van Bauer Südlohn GmbH nodig. In geval van overtreding geldt § 106 UrhG (Duitse wet op auteurs- en aanverwante octrooirechten). Elk misbruik is strafbaar.

Intern gebruik is toestaan aan de exploitant van de machine in verband met de exploitatie van de machine.

© Bauer GmbH 2020

Geschiedenis

V 1.0	16-3-2020	Klantversie, publicatie	BKL, cesitec GmbH, Bochumer Str. 217, D - 45886 Gelsenkirchen Tel.: +49 (0)209 15519 100
Versie	Datum	Reden/omvang van de revisie	Verantwoordelijke persoon

Inhoudsopgave

	Pagina
1 Belangrijke aanwijzingen.....	4
1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing.....	4
1.2 Afkortingen, symbolen en vaktermen	4
1.3 Conformiteit / normen en richtlijnen.....	5
1.4 Garantie en aansprakelijkheid.....	5
2 Veiligheid van de machine.....	5
2.1 Definities.....	6
2.2 Waarschuwingaanwijzingen, symbolen en markeringen	6
2.3 Veilig werken met de machine	7
3 Beschrijving van de klepvlöercontainer	10
3.1 Correct gebruik	10
3.2 Ondeskundig gebruik.....	10
3.3 Opbouw, werking en bedrijfsmodi	11
3.4 Bedrijfsstoffen en mediavoeding	17
3.5 Technische gegevens	17
4 Opbouw en ingebruikname	19
5 Werking	20
5.1 Veiligheidsaanwijzingen.....	20
5.2 Bedienen van de klepvlöercontainer / bouw materiaalcontainer met een vorkheftruck	21
5.3 Bedienen van de klepvlöercontainer / bouw materiaalcontainer met een kraan.....	23
5.4 Bedienen van de bouw materiaalcontainer met de steenklem.....	26
5.5 Bedienen van de ronde container met een vorkheftruck.....	27
5.6 Bedienen van de ronde container met de kraan	28
6 Storingen zoeken en verhelpen.....	29
6.1 Veiligheid.....	29
6.2 Typische storingsgevallen en het verhelpen ervan door de operator.....	30
7 Onderhoud en reparatie.....	30
7.1 Veiligheid.....	30
7.2 Onderhoud	30
7.3 Onderhoud en reparatie.....	31
8 Buitenwerkingstelling, demontage, opslag en afvoer	31
9 Lijst met vervangende onderdelen.....	32
10 Appendix	32
10.1 Conformiteitsverklaring	32

1 Belangrijke aanwijzingen

1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing

- De gebruiksaanwijzing moet voor aanvang van alle werkzaamheden zorgvuldig worden gelezen en in de directe omgeving van de installatie altijd toegankelijk voor het erkende personeel worden bewaard. De exploitant van de machine bepaalt, wie als gebruiker erkend is.
- De gebruiksaanwijzing geeft informatie over:
 - de weergave van gevaren en aanwijzingen voor het veilige werken met de machine,
 - correct gebruik,
 - de constructie en beschrijving van de componenten,
 - de werking van de machine,
 - maatregelen voor het tot stand brengen van de bedrijfsklare toestand en de bedrijfsveiligheid,
 - de bediening van de machine,
 - het onderhoud en de controle van de machine.
- De gebruiksaanwijzing is bestanddeel van de machine en moet derhalve samen met de machine worden geleverd.
- Afbeeldingen kunnen voor een betere uitleg van de toestand niet op schaal en afwijkend van de daadwerkelijke uitvoering worden weergegeven.

1.2 Afkortingen, symbolen en vaktermen



Aanwijzing

Het aanwijzingensymbool wordt gebruikt om informatie over de werking en bediening van de machine te markeren en geeft nuttige tips, aanbevelingen en informatie voor een efficiënte, zuinige en storingsvrije werking.

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende afkortingen gebruikt:

Afkorting	Betekenis
Bauer	Bauer Südlohn GmbH
PBM	Persoonlijke beschermingsuitrusting
Container	Klepvloercontainer

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende vormgevingskenmerken gebruikt:

Symbool	Betekenis
(1)	Genummerde handelingen
⇒	resultaat na uitvoering van handelingen
•	Opsomming
-	Opsomming, subgroep

Symbool	Betekenis
<i>Tekst cursief</i>	Markeert voorwaarden waaraan door een handelingsbeschrijving moet worden voldaan
Hfdst. Nummer + titel	Verwijst naar een hoofdstuk van deze gebruiksaanwijzing of naar een eveneens geldend document

In deze gebruiksaanwijzing worden waarschuwingsaanwijzingen als volgt weergegeven:

Elk signaalwoord heeft een achtergrondkleur (rood, oranje, geel) die bij het risico van de gevaarlijke situatie past.

SIGNAALWOORD !

Waarsch.-
symbool
opt. PBM-
symbool(-
bolen)

Soort, bron, oorzaak van gevaar

Gevolgen bij negeren

- Maatregelen om het gevaar te voorkomen, verboden

1.3 Conformiteit / normen en richtlijnen

De onderhavige machine is geconstrueerd en gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. De conformiteit van de machine met de EU-richtlijnen en normen wordt bevestigd met de CE-verklaring.

1.4 Garantie en aansprakelijkheid



Aanwijzing

De conformiteit volgens machinerichtlijn 2006/42/EG en de CE-markering volgens machinerichtlijn 2006/42/EG worden ongeldig als eigenmachtige modificaties aan de component of de modules ervan worden uitgevoerd.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade op basis van het negeren van deze gebruiksaanwijzing.

2 Veiligheid van de machine



Aanwijzing

De onderhavige machine is geconstrueerd en gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan bij het gebruik gevaar voor leven en gezondheid van de gebruiker of derden en schade aan resp. belemmeringen van de machine of andere materiële schade ontstaan.

2.1 Definities

2.1.1 Waarschuwing

Een waarschuwingaanwijzing wordt geplaatst om voor een situatie te waarschuwen die letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

2.1.2 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Als het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) is vereist, wordt daarop gewezen door extra symbolen in de waarschuwingaanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing en de productveiligheidslabels/veiligheidstekens op de machine.

2.2 Waarschuwingaanwijzingen, symbolen en markeringen

2.2.1 Waarschuwingaanwijzingen begrijpen



GEVAAR!

... wijst op een gevaarlijke situatie met hoog risico, die de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt voorkomen.



WAARSCHUWING!

... wijst op een gevaarlijke situatie met gemiddeld risico, die de dood of ernstig letsel tot gevolg zou kunnen hebben als deze niet wordt voorkomen.



VOORZICHTIG!

... wijst op een gevaarlijke situatie met laag risico, die gering of matig letsel tot gevolg zou kunnen hebben als deze niet wordt voorkomen.



LET OP

... wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben, wanneer deze niet wordt vermeden.

2.2.2 Waarschuwingssymbolen begrijpen

Afhankelijk van het type gevaar kunnen de volgende symbolen in de gebruiksaanwijzing worden gebruikt:



Algemene waarschuwing voor gevaar!

Gebruiksaanwijzing

- Klepvloercontainer BC, BKB, FB, MSB, SB, RB -



Waarschuwing voor zwevende last!



Waarschuwing voor gevaar voor kneuzingen!



Waarschuwing voor gevaar voor wegglijden!

2.2.3 Symbolen persoonlijke beschermingsmiddelen

Afhankelijk van het toepassingsgebied kunnen de volgende symbolen in de gebruiksaanwijzing worden gebruikt:



Helm dragen!



Handschoenen dragen!



Veiligheidsschoenen dragen!

2.3 Veilig werken met de machine

In het volgende hoofdstuk „Belangrijke waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen“ worden alle waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen voor alle levensfasen van de machine behandeld. Hiervan uitgezonderd zijn de waarschuwingsaanwijzingen die direct aan een activiteit zijn toegewezen.

2.3.1 Aanwijzingen voor de exploitant

Deze gebruiksaanwijzing moet op de gebruikslocatie van de klepvloercontainer gemakkelijk bereikbaar zijn en te allen tijde leesbaar worden bewaard.

Bij alle werkzaamheden aan de machine de lokale regelgeving voor ongevalpreventie toepassen.

Aan de machine werkzame personen moeten ouder dan 18 jaar zijn en met de werking van de machine, evenals met de van de machine uitgaande gevaren vertrouwd zijn.

De betreffende personen moeten volgens de taakstelling zijn geïnstrueerd en de gebruiksaanwijzing, evenals de in aanmerking komende bedrijfsaanwijzingen kennen.

2.3.2

Belangrijke waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR!

Eigenmachtige modificaties aan de klepvlöercontainer kunnen de veilige werking in gevaar brengen!

Levensgevaar of diverse gevaren voor verwondingen!

- Geen eigenmachtige, constructieve veranderingen aanbrengen, voor elke verandering is overleg en goedkeuring vereist van Bauer.
- Veranderingen van de beschermings- resp. veiligheidsvoorzieningen.



GEVAAR!

Levensgevaar en diverse gevaren voor verwondingen

Naast de veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzingen de veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzingen van de toeleveranciers in acht nemen!



WAARSCHUWING!

Omvalen van op elkaar gestapelde klepvlöercontainer!

Levens- en beknellingsgevaar door kantelende klepvlöercontainer.

- Van de types klepvlöercontainer BC, FB, SB en MSB mogen er **gevuld** maximaal 3 worden gestapeld.
- Van het type klepvlöercontainer BKB mogen er alleen **leeg** 3 worden gestapeld.



WAARSCHUWING!

Onvoldoende verlichting of zicht!

Verschillende soorten gevaar voor verwondingen.

- De exploitant is verantwoordelijk voor voldoende verlichting op de werk- en transportvlakken!
- De werking van de container bij onvoldoende verlichting of onvoldoende zicht (mist) is verboden.



WAARSCHUWING!

Bij bijgekochte onderdelen de gegevens van de fabrikant opvolgen!

⚠ VOORZICHTIG!



Gevaar voor verwondingen door glijden, struikelen, vallen!

- Geen materiaal en gereedschap op looppaden en rijwegen laten liggen.
- Olie en andere glijbevorderende materialen in loopzones onmiddellijk opnemen/verwijderen, oliebindmiddel gebruiken.

2.3.3

Veiligheidstechnische beschermingsvoorzieningen herkennen

Op basis van de risicobeoordeling van de machine is een borgketting geïntegreerd om veilig werken met de machine te waarborgen. Naast de ophanging van de borgketting is een productveiligheidslabel aangebracht dat het gebruik van de borgketting beschrijft.

⚠ GEVAAR!



Onbedoeld vallen/kantelen van de container!

Divers verwondingsgevaar door stortmateriaal/vallende containers.

- De borgketting altijd aan de steun vatsmaken, voordat u de container optilt.
- Borgring voor stortprocedure eerst verwijderen.



Type FB



Type MSB



Type BC



Type RB



Type SB

Afb. 2-1: Borgketting/productveiligheidslabel aan de klepvlöercontainer

2.3.4 Machinemarkering



Aanwijzing

Bouwjaar en fabrikantnummer staan op het gegevensplaatje van de klepvloercontainer. Deze gegevens worden niet vermeld in de gebruiksaanwijzing.

			
Typ		ESP	
Herstell-Nr.		LSP	
Baujahr		Vorbaumaß	
Inhalt		stapelbar	
Elengewicht		hydr. Druck min.	
Tragfähigkeit		max.	
Achtung: Tragfähigkeit der Kombination von Flurförderzeug und Anbaugerät einhalten!			

Afb. 2-2: Typeplaatje klepvloercontainer

3 Beschrijving van de klepvloercontainer

3.1 Correct gebruik

De klepvloercontainer met lediging via de vloerkleppen dient uitsluitend voor het opnemen verzamelen, opslaan en overladen van losse materialen. Voor transport is de ondersteuning door een palletwagen (vorkheftruck) of door een kraan voorzien. Een kabel aan de klepvloercontainer dient voor het ontgrendelen van de vloerklep vanuit de palletwagen.

Containers met wielen zijn bedoeld om met de hand te verplaatsen.

De klepvloercontainer uitsluitend binnen de in het hoofdstuk 3.5 *Technische gegevens* vermelde vermogensgrenzen gebruiken.

3.2 Ondeskundig gebruik

Als ondeskundig gebruik geldt vooral:

- Elk ander gebruik dan het in hfdst. 3.1 *Correct gebruik* en verder in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik van de machine zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.

- Gebruiken, installeren, bedienen, onderhouden of repareren op een andere manier dan beschreven.
- Uitvoeren van werkzaamheden door niet-gekwalificeerd personeel.
- Gebruiken van niet-goedgekeurde, ongeschikte accessoires.
- Niet in acht nemen van veiligheids- en bedieningsaanwijzingen, bepalingen over veiligheid op het werk resp. regelgeving op de ongevalspreventie of de desbetreffende wettelijke voorschriften.
- Niet onmiddellijk verhelpen van storingen die de veiligheid kunnen belemmeren.
- Gebruiken van andere dan de originele vervangende onderdelen resp. accessoires.
- Bedienen van de machine met onvolledige veiligheidsvoorzieningen.
- Werking met een vorkheftruck of iets dergelijks als "hefbrug".
- Transport van personen in de klepvloercontainer.
- Gebruik van de geopend klepvloercontainer als "schop".
- Het gebruik van de klepvloercontainer in gebieden met explosiegevaar.

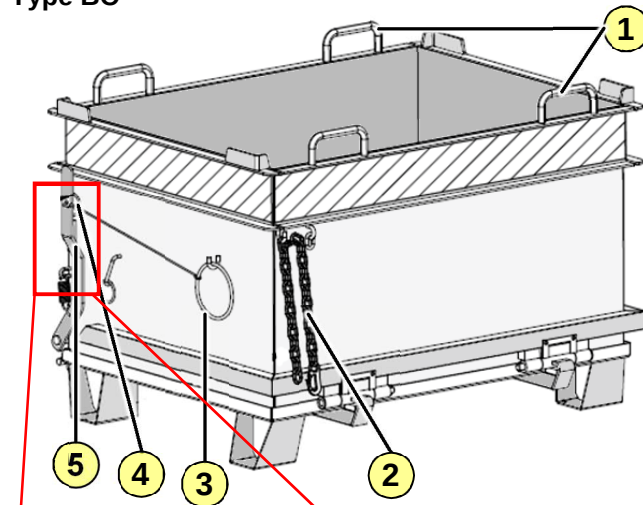
3.3 Opbouw, werking en bedrijfsmodi

De klepvloercontainer kunnen met de volgende optionele accessoires zijn uitgerust:

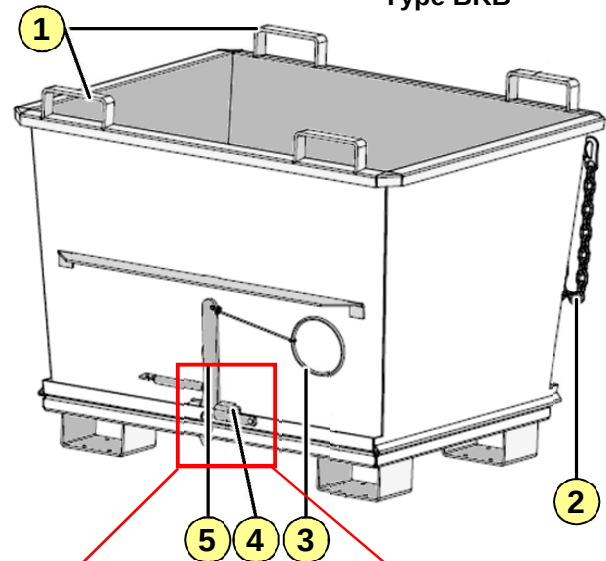
Accessoires	Type	BKB	BC	FB	MSB	SB	RB
2 zwenk- en 2 vaste wielen, waarvan 1 zwenkwiel met vergrendeling		X	X	X	X	X	X
Deksel		X	X	X	X	X	X
Centreerwanden vloerklep				X			
Ontgrendeling met behulp van een steenklem			X				

3.3.1 Overzicht klepvlöercontainer BC, BKB

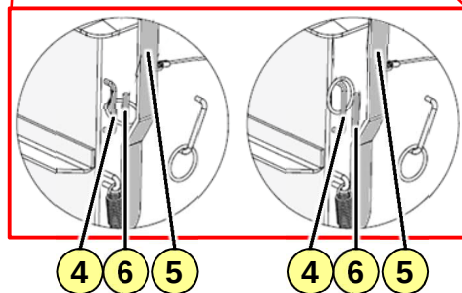
Type BC



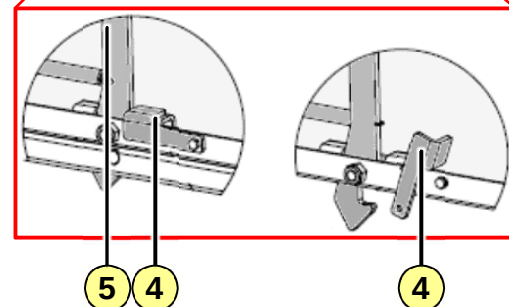
Type BKB



Detail A



Detail B



Afb. 3-1: Modules klepvlöercontainer BC, BKB

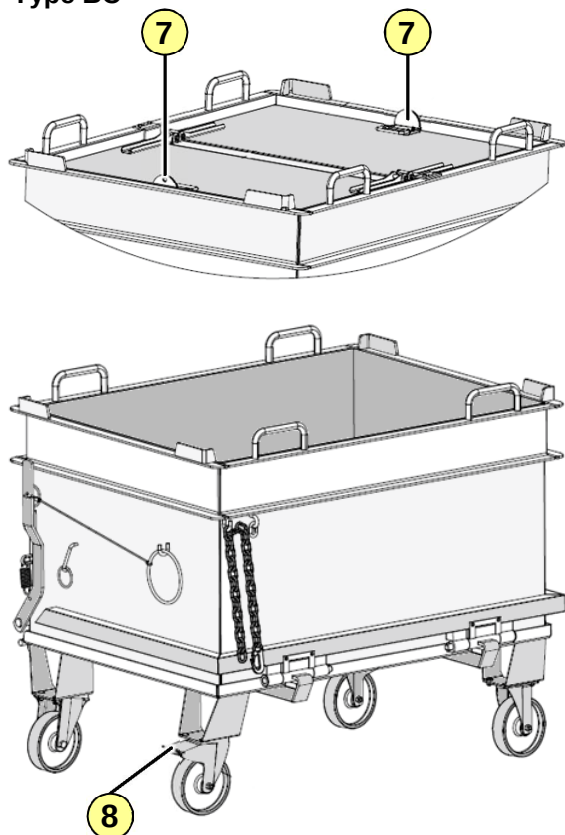
Nr.	Beschrijving
1	Inschuifbeugel
2	Borgketting met musketonhaak
3	Bedieningskabel
4	Borgring (type BC) / veiligheidsklep (type BKB)
5	Ontgrendelingshendel
6	Beugel van de ontgrendelingshendel (type BC)

Gebruiksaanwijzing

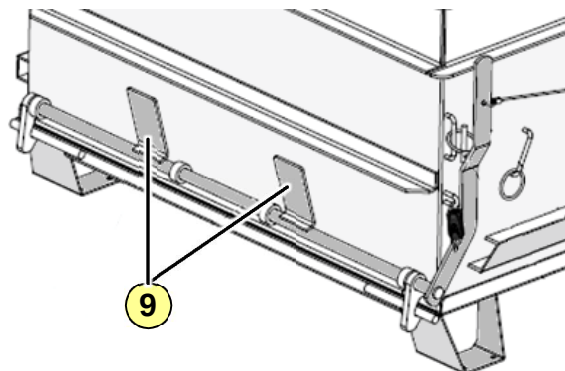
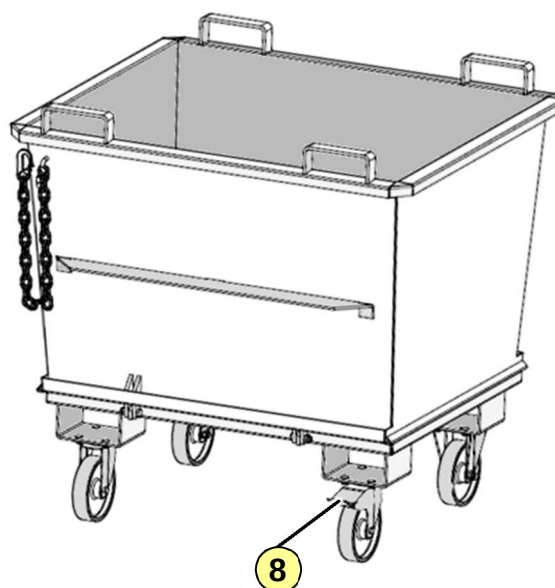
- Klepvlöercontainer BC, BKB, FB, MSB, SB, RB -



Type BC



Type BKB

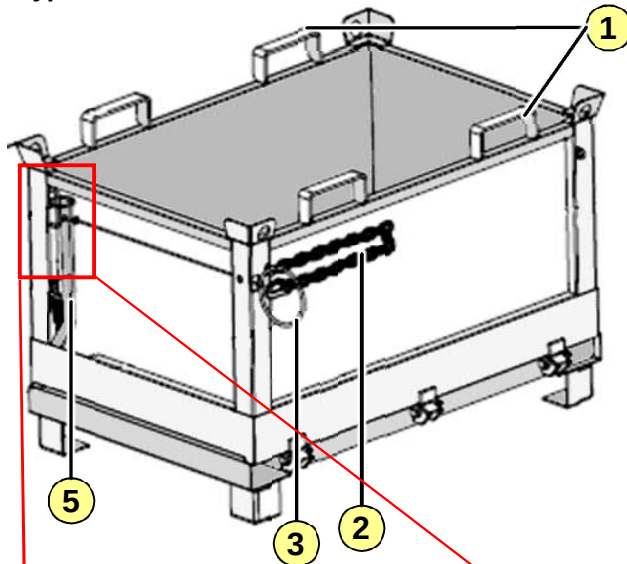


Afb. 3-2: Optionele modules klepvlöercontainer BC, BKB

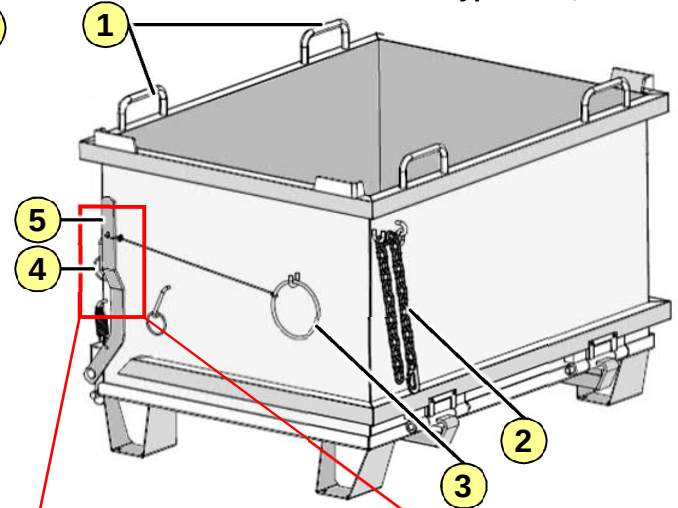
Nr.	Beschrijving
7	Handgreep deksel (deksel optioneel)
8	Zwenkwiel met vergrendeling (wielen optioneel)
9	Hefboom (steenkleem-ontgrendeling optioneel alleen bij het type BC)

3.3.2 Overzicht klepvloercontainer FB, MSB, SB

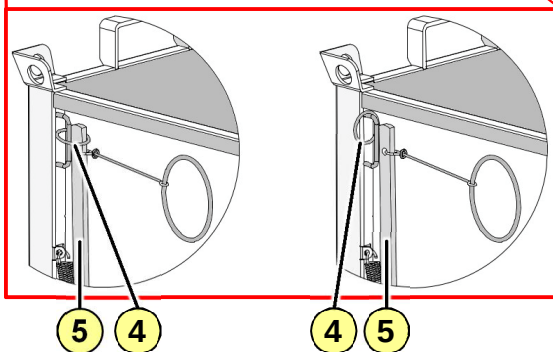
Type FB



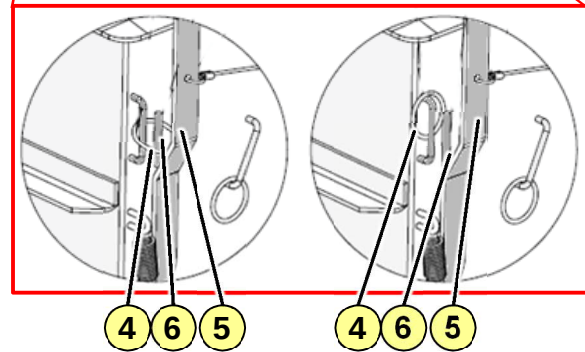
Type MSB, SB



Detail C



Detail A



Afb. 3-3: Modules klepvloercontainer FB, MSB, SB

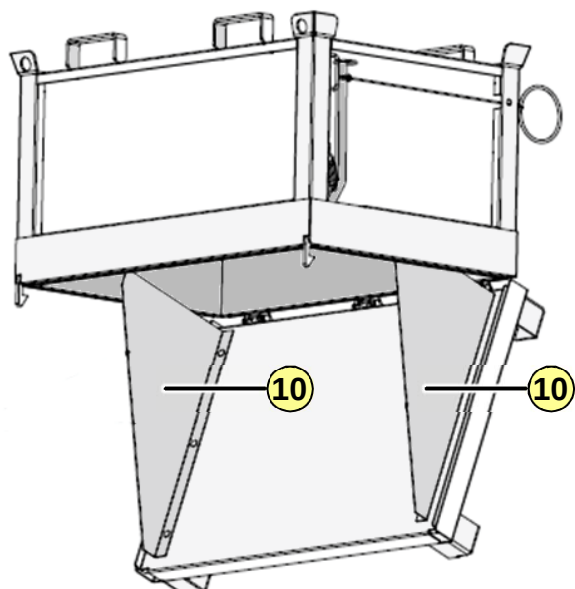
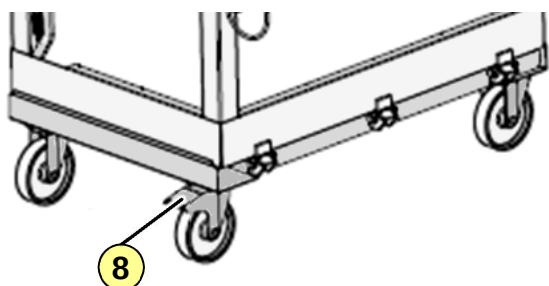
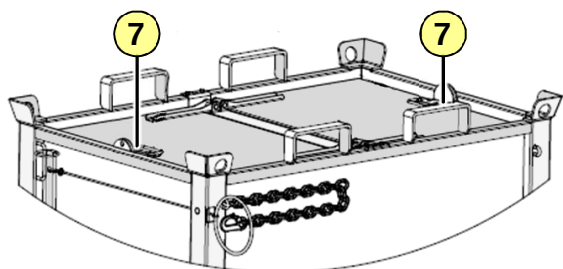
Nr.	Beschrijving
1	Inschuifbeugel
2	Borgketting met musketonhaak
3	Bedieningskabel
4	Borgring
5	Ontgrendelingshendel
6	Beugel van de ontgrendelingshendel (type MSB, SB)

Gebruiksaanwijzing

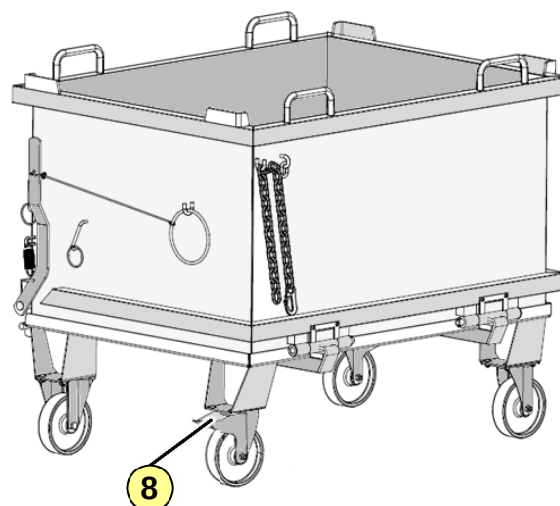
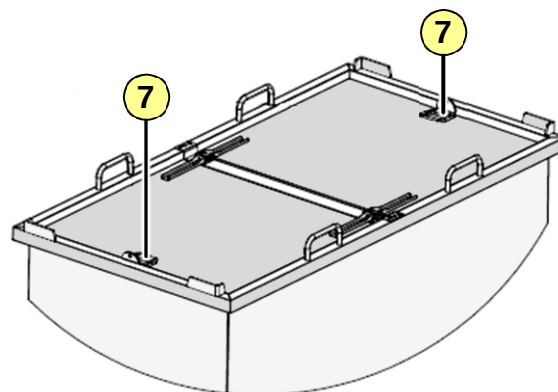
- Klepvloercontainer BC, BKB, FB, MSB, SB, RB -



Type FB



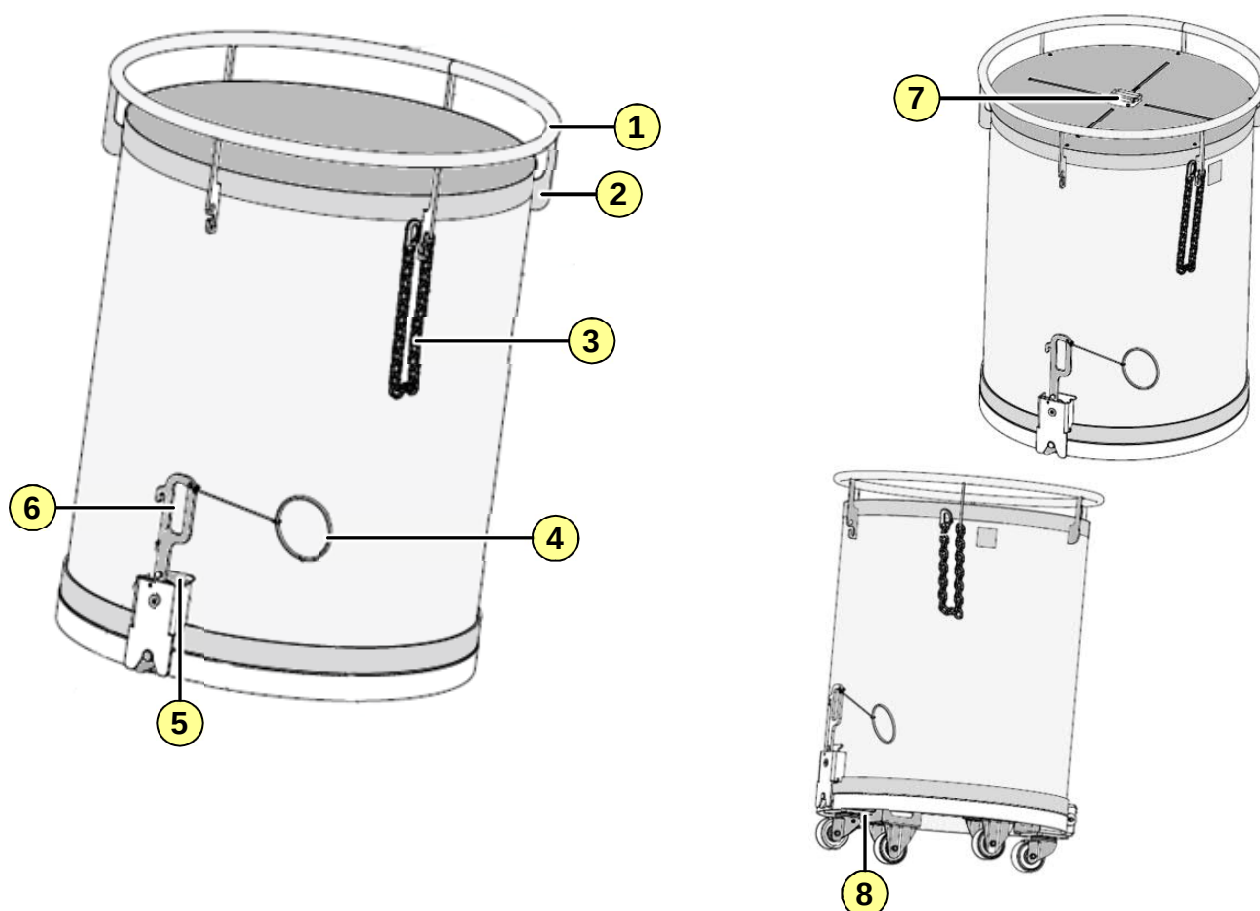
Type MSB, SB



Afb. 3-4: Optionele modules klepvloercontainer FB, MSB, SB

Nr.	Beschrijving
7	Handgreep deksel (deksel optioneel)
8	Zwenkwiel met vergrendeling (wielen optioneel)
10	Centreerwanden (optioneel alleen bij type FB)

3.3.3 Overzicht ronde container RB met opties



Afb. 3-5: Modules ronde container

Nr.	Beschrijving
1	Reling
2	Steunen van de reling
3	Borgketting
4	Bedieningskabel
5	Veiligheidsklep
6	Ontgrendelingshendel
7	Handgreep deksel (deksel optioneel)
8	Zwenkwiel met vergrendeling (wielen optioneel)

3.3.4 Bedrijfsmodi

De volgende bedrijfsmodi zijn gedefinieerd:

Soort bedrijf	Beschrijving
Laden	Vullen met materiaal, container staat op de vloer
Transport	Container transporteren

3.4 Bedrijfsstoffen en mediavoeding

Voor de werking is geen voeding met bedrijfsstoffen en media, zoals elektriciteit, hydraulica of pneumatica nodig.

3.5 Technische gegevens

3.5.1 Bouwmateriaalcontainer BC

Afmetingen	Type	BC 500	BC 750	BC 1000
Lengte [mm]		1035	1035	1035
Breedte [mm]		1305	1305	1305
Hoogte [mm]		700	930	1160
Inhoud [m³]		0,50	0,75	1,00
Gewicht				
Netto gewicht geleverd [kg]		189	212	235
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		203	228	253
Draagvermogen [kg]		1000	1500	2000
Stapelbaar		3-voudig		
Milieuvoorwaarden				
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C		

3.5.2 Klepvloercontainer BKB

Afmetingen	Type	BKB 500	BKB 700	BKB 1000
Lengte [mm]		1040	1040	1040
Breedte [mm]		1200	1200	1200
Hoogte [mm]		715	970	1270
Inhoud [m³]		0,50	0,70	1,00
Gewicht				
Netto gewicht geleverd [kg]		126	145	169
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		136	156	182
Draagvermogen [kg]		1000	1500	2000
Stapelbaar in elkaar		3-voudig		
Milieuvoorwaarden				
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C		

3.5.3 Klepvloercontainer FB

Afmetingen	Type	FB 500	FB 750	FB 1000	FB 1500	FB 2000
Lengte [mm]		840	840	1040	1040	1040
Breedte [mm]		1245	1245	1245	1845	1845
Hoogte [mm]		845	1145	1145	1145	1445
Inhoud [m³]		0,50	0,75	1,00	1,50	2,00
Gewicht						
Netto gewicht geveerd [kg]		125	144	158	203	232
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		135	154	173	218	255
Draagvermogen [kg]		1000	1000	1250	1500	1500
Stapelbaar		3-voudig				
Milieuvoorwaarden						
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C				

3.5.4 Klepvloercontainer MSB

Afmetingen	Type	MSB 150	MSB 250	MSB 400
Lengte [mm]		600	800	1000
Breedte [mm]		800	1000	1200
Hoogte [mm]		625	625	625
Inhoud [m³]		0,13	0,24	0,38
Gewicht				
Netto gewicht geveerd [kg]		65	85	108
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		70	92	116
Draagvermogen [kg]		500	500	750
Stapelbaar		3-voudig		
Milieuvoorwaarden				
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C		

3.5.5 Klepvloercontainer SB

Afmetingen	Type	SB 500	SB 750	SB 1000	SB 1500	SB 2000
Lengte [mm]		1035	1035	1035	1035	1035
Breedte [mm]		1310	1310	1310	1910	1910
Hoogte [mm]		700	930	1160	1160	1465
Inhoud [m³]		0,50	0,75	1,00	1,50	2,00
Gewicht						
Netto gewicht geveerd [kg]		168	192	215	281	320
Eigen gewicht gegalvaniseerd [kg]		181	207	231	302	344
Draagvermogen [kg]		1000	1500	2000	2000	2000
Stapelbaar		3-voudig				
Milieuvoorwaarden						
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C				

3.5.6 Ronde container RB

Afmetingen	Type	RB 300	RB 450	
Buiten-Ø [mm]		865	865	
Hoogte [mm]		775	1085	
Inhoud [m³]		0,30	0,45	
Gewicht				
Netto gewicht geveerd [kg]		60	70	
Eigen gewicht gegalaniseerd [kg]		64	74	
Draagvermogen [kg]		500	500	
Milieuvoorwaarden				
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C		

4 Opbouw en ingebruikname

De klepvloercontainer wordt volledig gemonteerd geleverd, is zonder bijzondere ingebruikname gebruiksklaar en kan met de voorziene hefmiddelen (vorkheftrucks) worden getransporteerd.

Vóór het eerste gebruik controleert de exploitant of de klepvloercontainer voldoet aan de bestelde uitvoering en de levering compleet is. In het kader van de ingebruikname moet een deskundige persoon een visuele controle uitvoeren.

5 Werking

5.1 Veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR!

Personen in het transport- en bewegingsgebied van de container en van de vorkheftruck!

Levensgevaar en beknellingsgevaar bij het transporteren en leegmaken van de container, evenals door neerklappend materiaal.

- Nooit onder de opgelichte container gaan staan. Let erop dat personen voldoende veiligheidsafstand in acht nemen!
- De last nooit over personen heen transporteren.
- Bij het achteruitrijden bijzonder voorzichtig zijn,
- Verplaatsen van de klepvloercontainer, ook bij het achteruitrijden, alleen onder directe visuele controle, het rijgebied moet volledig waarneembaar zijn!
- Indien er geen vrij zicht mogelijk is, een tweede persoon, die zich buiten de gevarezone bevindt, laten instrueren.
- Vóór het leegmaken controleren, of zonder gevaar kan worden geleege en dat personen voldoende veiligheidsafstand houden.
- Activeren van het proces ALLEEN door de daarvoor voorziene trekgreep.

GEVAAR!



Vallende container bij gebruik van niet-goedgekeurde hefmiddelen!

Levensgevaar en beknellingsgevaar in het bewegingsgebied van de container.

- Bij kraantransport alleen goedgekeurd en onbeschadigd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken.
- Bij transport met een vorkheftruck moeten de tanden van de vork voldoende lang zijn en volledig in de inschuifopeningen worden geschoven.
- Gegevens over de voorziene aanslagpunten en het zwaartepunt in acht nemen!

GEVAAR!



Personenvervoer in de klepvloercontainer!

Levensgevaar door uit de container vallen of eruit worden geslingerd.

- Het transport van personen in de container is verboden.

WAARSCHUWING!



Toegestaan draagvermogen van de vorkheftruck en van de ondergrond wordt overschreden!

Levensgevaar en beknellingsgevaar door kantelende kantelcontainer en vorkheftruck.

- Toegestaan draagvermogen van de vorkheftruck in acht nemen.
- De exploitant moet het draagvermogen van de ondergrond op de werkplekken en de transportwegen waarborgen!
- Hellingshoek van de ondergrond bij transport en neerzetten in aanmerking nemen.

⚠ WAARSCHUWING!



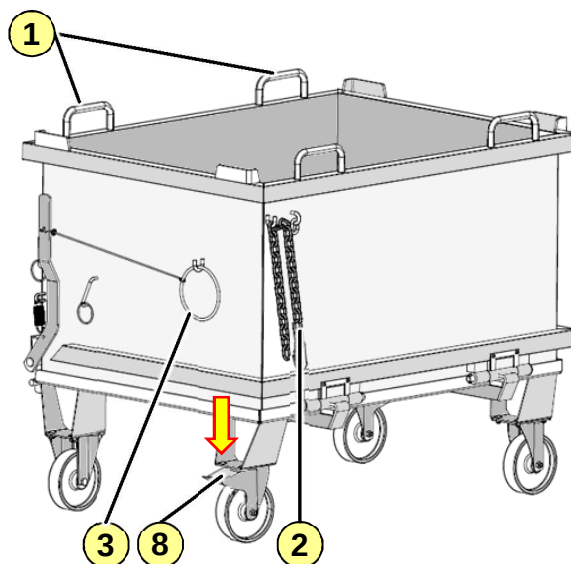
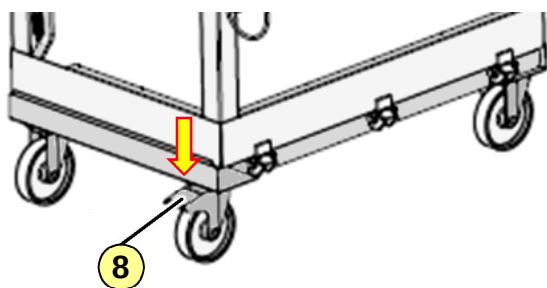
Onzorgvuldig gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen!

Verwondingen door beknelling en stoten.

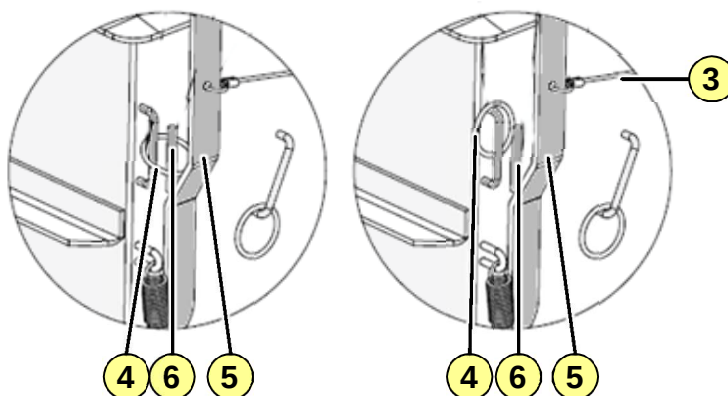
- PBM (beschermende handschoenen, veiligheidsschoenen) dragen bij werkzaamheden met de klepvloercontainer.

5.2 Bedienen van de klepvloercontainer / bouwmaterialcontainer met een vorkheftruck

- (1) Container met zwenkwiel: vergrendeling (8) activeren.

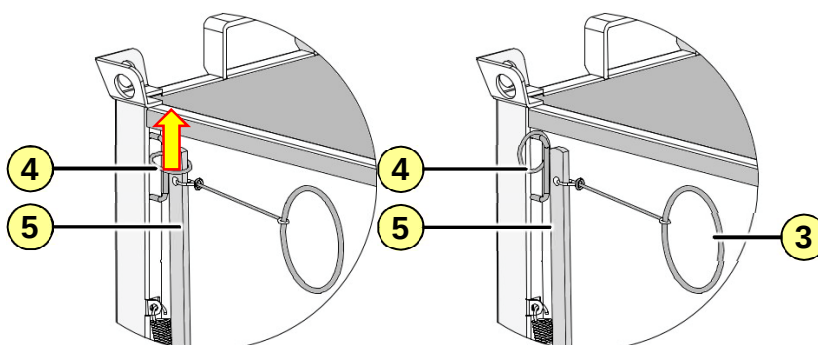


- (2) Hefframe van de vorkheftruck loodrecht instellen.
- (3) Tand(en) van de vorkheftruck op de inschuifbeugelafstand instellen.
- (4) Met de tand(en) van de vork (minimallengte: 1100 mm) tot het einde in de inschuifbeugel (1) van de container schuiven.
- (5) Borgketting (2) van de container om de vorksteun resp. vorkachterzijde leggen en strak trekken.
- (6) Musketonhaak in een schakel haken om de borgketting (2) vast te zetten.
- (7) Container met het hefframe van de vorkheftruck oplichten en naar de werkplek rijden.
- (8) **Containers type MSB, SB en BC**
Onmiddellijk vóór het leegmaken de borgring (4) van de beugel (6) van de ontgrendelingshendel (5) verwijderen.



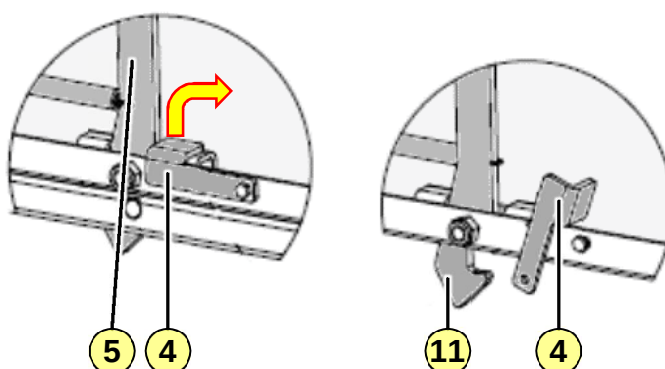
Container type FB

Onmiddellijk vóór het leegmaken de borgring (4) van de ontgrendelingshendel (5) verwijderen.



Container type BKB

Onmiddellijk vóór het leegmaken de veiligheidsklep (4) van de ontgrendelingshendel (5) omklappen.



(9) Bedieningskabel (3) van de haak verwijderen en afwikkelen.

(10) Container tot de gewenste hoogte oplichten. Veiligheidsaanwijzingen in hoofdstuk 5.1 opvolgen!

(11) Aan de bedieningskabel (3) trekken om de ontgrendelingshendel (5) te openen.

⇒ Vergrendelingshaak (11) geeft de vloerlep vrij.

⇒ Container wordt automatisch geleegd.

(12) Hefframe laten zakken totdat de vloerklep weer in de basisstand vastklikt.

(13) **Containers type MSB, SB en BC**

Borgring (4) over de beugel (6) van de ontgrendelingshendel (5) leggen.

Container type FB

Borgring (4) over de ontgrendelingshendel (5) leggen.

Container type BKB

Veiligheidsklep (4) weer vóór de ontgrendelingshendel (5) leggen.

(14) Bedieningskabel (3) oprollen en aan de haak hangen.

(15) Container oplichten en terugrijden naar de stalling, container neerzetten.

WAARSCHUWING: Gevaar voor verwondingen door kantelende container. Container alleen op een vlakke ondergrond neerzetten.

(16) Muskethaak van de borgketting (2) losmaken, ketting van de vorkheftruck verwijderen en muskethaak weer in een schakel haken.

(17) Vorkheftruck achteruitrijden, totdat de tanden van de vork volledig uit de inschuifbeugels (1) zijn verwijderd.

5.3

Bedienen van de klepvlöercontainer / bouwmaterialcontainer met een kraan



⚠ WAARSCHUWING!

Oncontroleerbare bewegingen van de container door verkeerd aanslaan, heffen en bewegen!

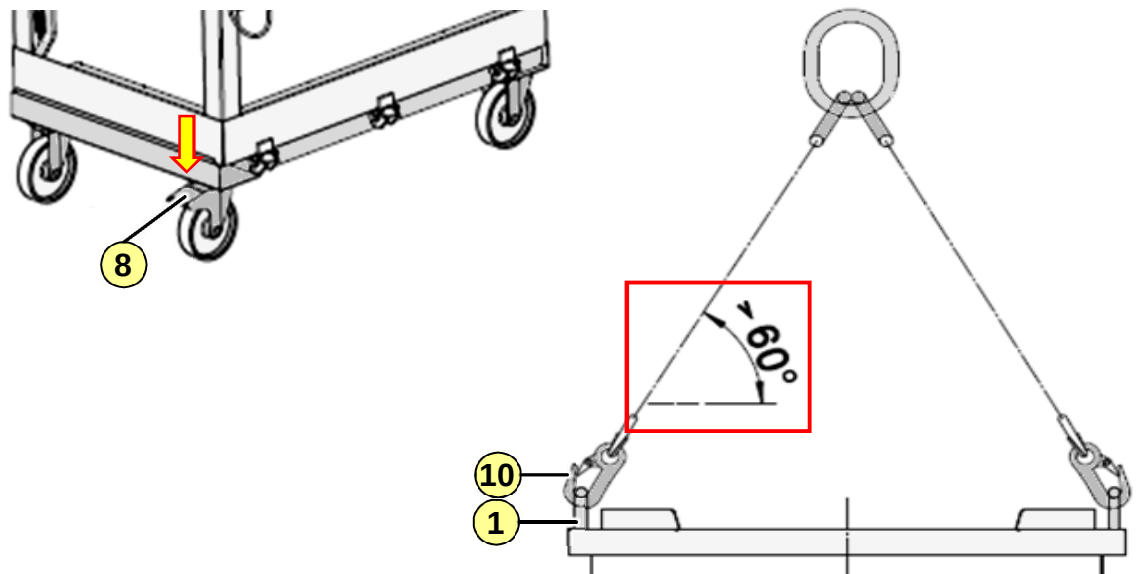
Levensgevaar en beknellingsgevaar in het bewegingsgebied.

- Alleen gecontroleerde en technisch foutloze aanslagmiddelen gebruiken.
- Aanslagmiddelen alleen aan de kraanogen aanslaan.
- Voorgeschreven maximale gewichten in acht nemen.
- Aanslagmiddelen altijd zodanig plaatsen dat het hefgereedschap zich loodrecht boven het zwaartepunt bevindt (zwaartepunt buiten het midden voorkomen).
- Let erop dat de hoek van de ophangkabels niet kleiner is dan 60 ° ten opzichte van het horizontale vlak.
- Kabels en gordels niet tegen scherpe bochten en hoeken leggen, niet knopen of verdraaien.
- Container voorzichtig oplichten en in de gaten houden dat de last niet kantelt. Indien nodig de aanslag corrigeren.
- Bewegen van de container aanpassen aan de weersomstandigheden.

(1) Container met zwenkwiel: vergrendeling (8) activeren.

Gebruiksaanwijzing

- Klepvloercontainer BC, BKB, FB, MSB, SB, RB -

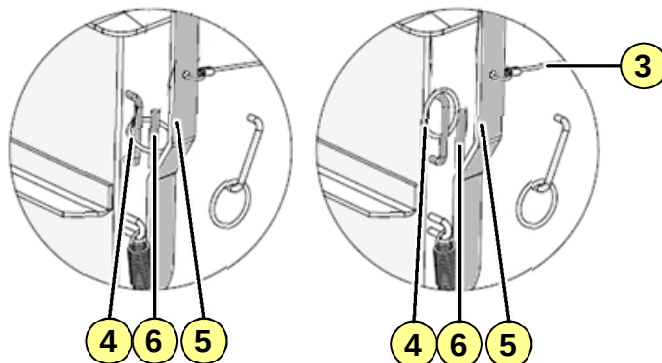


(2) Aanslagmiddel met veiligheidsclip (10) in de inschuifbeugels (1) hangen.

(3) Container met de kraan oplichten en naar de gebruikslocatie rijden.

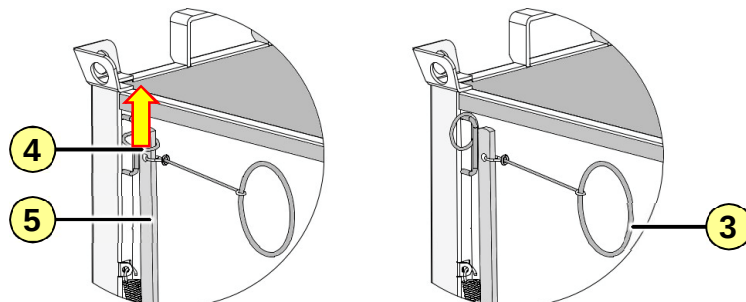
(4) Containers type MSB, SB en BC

Onmiddellijk vóór het leegmaken de borgring (4) van de beugel (6) van de ontgrendelingshendel (5) verwijderen.



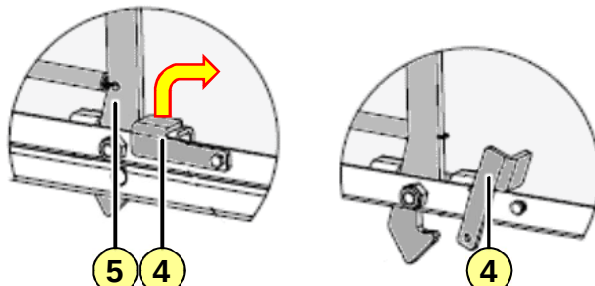
Container type FB

Onmiddellijk vóór het leegmaken de borgring (4) van de ontgrendelingshendel (5) verwijderen.



Container type BKB

Onmiddellijk vóór het leegmaken de veiligheidsklep (4) van de ontgrendelingshendel (5) omklappen.



- (5) Bedieningskabel (3) van de haak verwijderen en afwikkelen.
- (6) Container tot de gewenste hoogte oplichten. Veiligheidsaanwijzingen in hoofdstuk 5.1 opvolgen!
- (7) Aan de bedieningskabel (3) trekken om de ontgrendelingshendel (5) te openen.
 - ⇒ Vergrendelingshaak geeft de vloerklep vrij.
 - ⇒ Container wordt automatisch geleegd.
- (8) Hefframe laten zakken totdat de vloerklep weer in de basisstand vastklikt.
- (9) **Containers type MSB, SB en BC**
Borgring (4) over de beugel (6) van de ontgrendelingshendel (5) leggen.

Container type FB

Borgring (4) over de ontgrendelingshendel (5) leggen.

Container type BKB

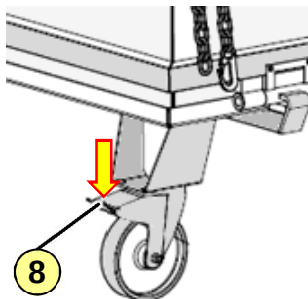
Veiligheidsklep (4) weer vóór de ontgrendelingshendel (5) leggen.

- (10) Bedieningskabel (3) oprollen en aan de haak hangen.
- (11) Container oplichten en terugrijden naar de stalling, container neerzetten.
WAARSCHUWING: Gevaar voor verwondingen door kantelende container. Container alleen op een vlakke ondergrond neerzetten.
- (12) Veiligheidsclip van de aanslagmiddelen openen en uit de inschuifbeugels (1) verwijderen.

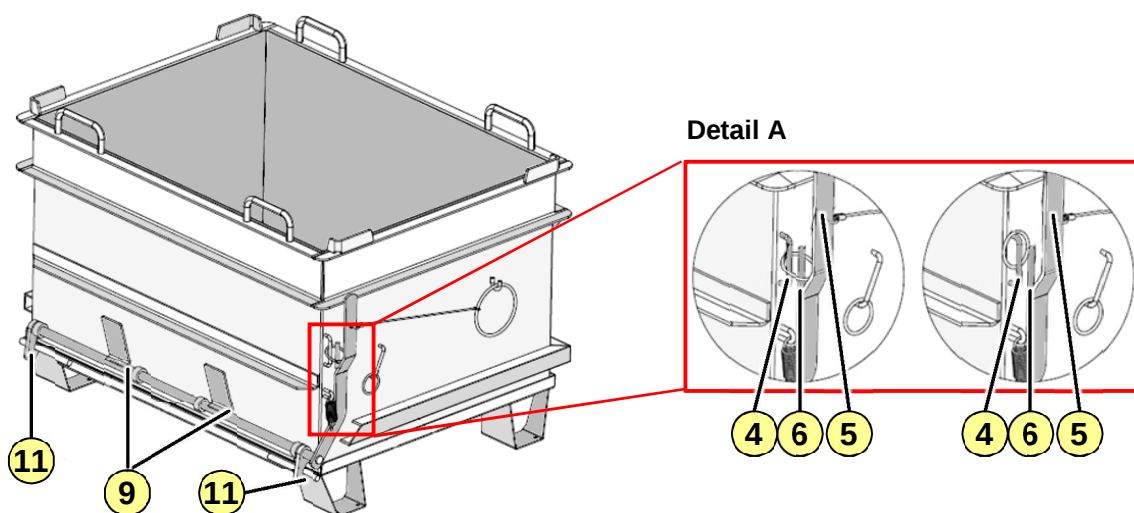
5.4

Bedienen van de bouwmaterialcontainer met de steenklem

- (1) Container met zwenkwiel: vergrendeling (8) activeren.



- (2) De container met de steenklemarmen oplichten.
(3) De container naar de gebruiklocatie rijden.
(4) Onmiddellijk voor het leegmaken de borgring (4) van de beugel (6) van de ontgrendelingshendel (5) verwijderen, zie detail A.
(5) Met de hydraulische klemarmen de hoeken (9) tegen de zijwand van de container drukken.



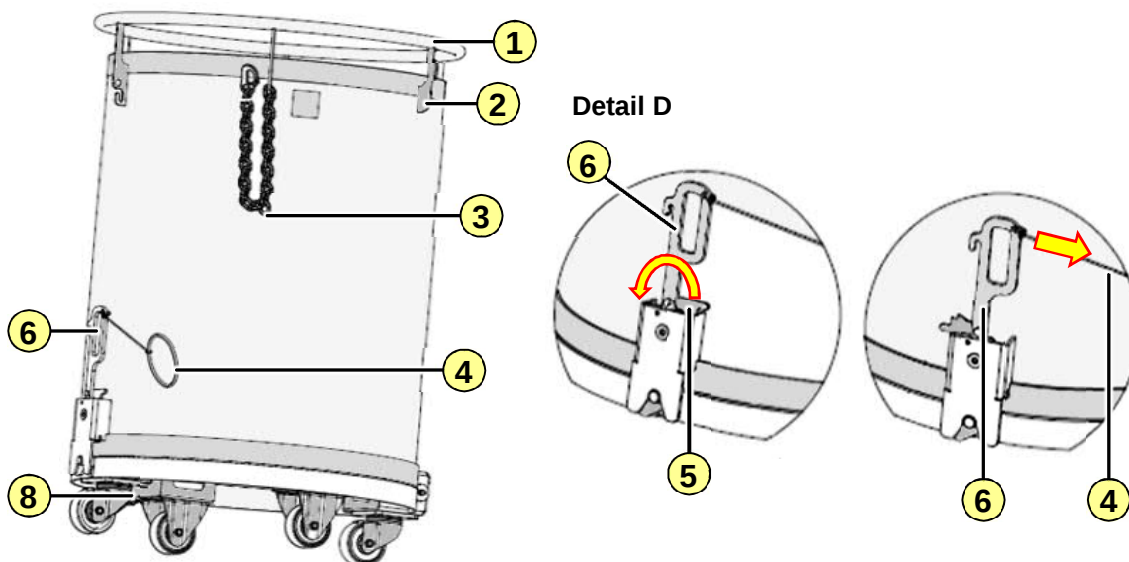
- ⇒ De ontgrendelingshendel (5) wordt geopend en de haken (11) geven de vloerklep vrij.
⇒ De vloerklep gaat zelfstandig open.

- (6) Klemarmen van de hoeken (9) losmaken.
(7) Hefframe laten zakken totdat de vloerklep weer in de basisstand vastklikt.
(8) Borgring (4) over de beugel (6) van de ontgrendelingshendel (5) leggen.
(9) Container oplichten, terugrijden naar de stalling, laten zakken en klemarmen losmaken.
WAARSCHUWING: Gevaar voor verwondingen door kantelende container. Container alleen op een vlakke ondergrond neerzetten.

5.5

Bedienen van de ronde container met een vorkheftruck

(1) Container met zwenkwiel: vergrendeling (8) activeren.



- (2) Hefframe van de vorkheftruck loodrecht instellen.
 - (3) Tand van de vorkheftruck op de afstand tussen steunen (2) van de reling (1) instellen.
 - (4) Met de tanden van de vork (minimumlengte: 1100 mm) onder de reling (1) van de container schuiven.
 - (5) Borgketting (3) van de container om de vorksteun resp. vorkachterzijde leggen en strak trekken.
 - (6) Musketonhaak in een schakel haken om de borgketting (3) vast te zetten.
 - (7) Container met het hefframe van de vorkheftruck oplichten en naar de werkplek rijden.
 - (8) Onmiddellijk vóór het leegmaken de veiligheidsklep (5) vóór de ontgrendelingshendel (6) omklappen, zie detail D.
 - (9) Bedieningskabel (4) van de haak verwijderen en afwikkelen.
 - (10) Container tot de gewenste hoogte oplichten. Veiligheidsaanwijzingen in hoofdstuk 5.1 opvolgen!
 - (11) Aan de bedieningskabel (4) trekken om de ontgrendelingshendel (6) te openen.
 - ⇒ Vergrendelingshaak geeft de vloerklap vrij.
 - ⇒ Container wordt automatisch geleegd.
 - (12) Hefframe laten zakken totdat de vloerklap weer in de basisstand vastklikt.
 - (13) Veiligheidsklep (5) weer vóór de ontgrendelingshendel (6) leggen.
 - (14) Bedieningskabel (4) oprollen en aan de haak hangen.
 - (15) Container oplichten en terugrijden naar de stalling, container neerzetten.
- WAARSCHUWING:** Gevaar voor verwondingen door kantelende container. Container alleen op een vlakke ondergrond neerzetten.

(16) Musketonhaak van de borgketting (3) losmaken, ketting van de vorkheftruck verwijderen en musketonhaak weer in een schakel haken.

(17) Vorkheftruck achteruitrijden, totdat de tanden van de vork volledig uit de reling (1) zijn verwijderd.

5.6

Bedienen van de ronde container met de kraan

⚠ WAARSCHUWING!



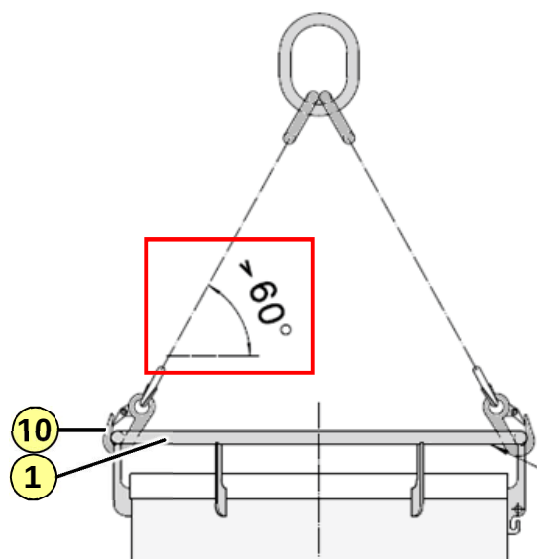
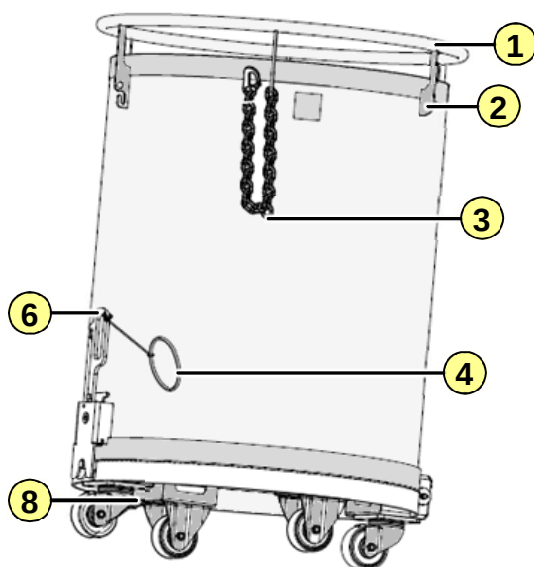
Oncontroleerbare bewegingen van de container door verkeerd aanslaan, heffen en bewegen!

Levensgevaar en beknellingsgevaar in het bewegingsgebied.

- Alleen gecontroleerde en technisch foutloze aanslagmiddelen gebruiken.
- Aanslagmiddelen alleen aan de kraanogen aanslaan.
- Voorgeschreven maximale gewichten in acht nemen.
- Aanslagmiddelen altijd zodanig plaatsen dat het hefgereedschap zich loodrecht boven het zwaartepunt bevindt (zwaartepunt buiten het midden voorkomen).
- Let erop dat de hoek van de ophangkabels niet kleiner is dan 60 ° ten opzichte van het horizontale vlak.
- Kabels en gordels niet tegen scherpe bochten en hoeken leggen, niet knopen of verdraaien.
- Container voorzichtig oplichten en in de gaten houden dat de last niet kantelt. Indien nodig de aanslag corrigeren.
- Bewegen van de container aanpassen aan de weersomstandigheden.

(1) Container met zwenkwiel: vergrendeling (8) activeren.

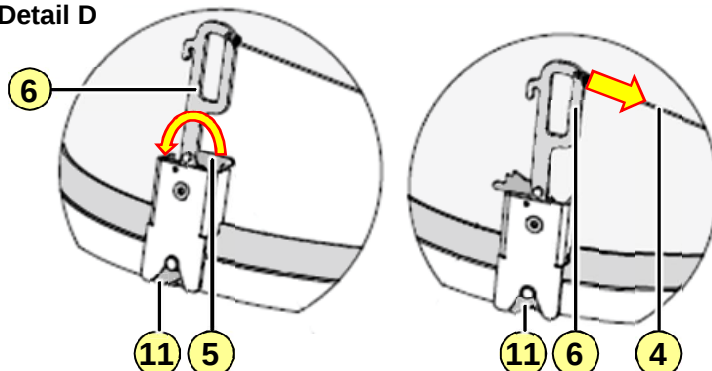
(2) Aanslagmiddel met veiligheidsclip (10) in de reling (1) hangen.



(3) Container met de kraan oplichten en naar de gebruikslocatie rijden.

- (4) Onmiddellijk vóór het leegmaken de veiligheidsklep (5) van de ontgrendelingshendel (6) omklappen.

Detail D



- (5) Bedieningskabel (4) van de haak verwijderen en afwikkelen.
- (6) Container tot de gewenste hoogte oplichten. Veiligheidsaanwijzingen in hoofdstuk 5.1 opvolgen!
- (7) Aan de bedieningskabel (4) trekken om de ontgrendelingshendel (6) te openen.
- ⇒ Vergrendelingshaak (11) geeft de vloerklep vrij.
 - ⇒ Container wordt automatisch gelegegd.
- (8) Kraan laten zakken, totdat de vloerklep weer in de basisstand vastklikt.
- (9) Veiligheidsklep (5) weer vóór de ontgrendelingshendel (6) leggen.
- (10) Bedieningskabel (4) oprollen en aan de haak hangen.
- (11) Container oplichten en terugrijden naar de stalling, container neerzetten.
- WAARSCHUWING:** Gevaar voor verwondingen door kantelende container. Container alleen op een vlakke ondergrond neerzetten.
- (12) Veiligheidsclip (10) van de aanslagmiddelen openen en van de reling (1) verwijderen.

6 Storingen zoeken en verhelpen

6.1 Veiligheid



WAARSCHUWING!

Ondeskundig verhelpen van storingen kan ernstig letsel en zware materiële schade tot gevolg hebben.

- Voor aanvang van de werkzaamheden voor voldoende montagevrijheid zorgen.
- Let op orde en netheid op de montageplaats! Losse op elkaar of her en der liggende onderdelen en gereedschap kunnen ongevallen veroorzaken.
- Als onderdelen zijn verwijderd, op juiste montage letten, alle bevestigingselementen weer inbouwen en de aantrekmomenten van de bouten in acht nemen.

6.2 Typische storingsgevallen en het verhelpen ervan door de operator

Na bijzondere voorvallen het klepvloercontainer ook buiten de gedefinieerde controletermijnen door een deskundig persoon visueel laten controleren.

De klepvloercontainer op mechanische beschadigingen controleren en zo nodig de leidinggevende informeren.

7 Onderhoud en reparatie

7.1 Veiligheid



⚠ WAARSCHUWING!

Niet vakkundig uitgevoerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen gevaar voor verwondingen tot gevolg hebben!

- Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden uitsluitend door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.
- Voorgeschreven vervangende onderdelen gebruiken.
- Bij buiten werking gestelde veiligheidsvoorzieningen uiterst voorzichtig zijn.

7.2 Onderhoud

7.2.1 Onderhoudsschema en -werkzaamheden (operator)

Eventueel defect geworden onderdelen die bij onderhoudswerkzaamheden moeten worden vervangen, staan op de samenstellingstekening.

Controle- en onderhoudschecklist

Frequentie	Onderwerp	Activiteit
Dagelijks	Gehele container	Controleren op slijtage en gebreken aan de container Controleren op correcte werking
Dagelijks	Borgketting	Controleren op aanwezigheid, volledigheid en defecten
Maandelijks	Gehele container	Controleren op slijtage, blijvende vervormingen, corrosie die de werking of het draagvermogen belemmert

7.2.2 Onderhoudsschema en -werkzaamheden (vakkundig personeel)

De volgende onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door vakkundig personeel van Bauer of van een door Bauer belaste instantie worden uitgevoerd.

Onderwerp	Activiteit
Gehele container	Controleren door bekwaam persoon (volgens BetrSich (Duitse bedrijfsveiligheidsverordening) §10 en §11) *
Veiligheidsvoorzieningen	Controleren door bekwaam persoon

*Alle controles documenteren. Aanbouwtoestellen voor vorkheftruck met geconstateerde gebreken moeten onmiddellijk buiten werking worden gesteld.

7.3 Onderhoud en reparatie

Reparaties en onderhoud aan het Klepvloercontainer mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door hem belaste instanties.

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden aan het kantelmechanisme mogen alleen door personen worden uitgevoerd die de hiervoor noodzakelijke kennis en vaardigheden bezitten.

Uitsluitend originele vervangende onderdelen gebruiken.

8 Buitenwerkingstelling, demontage, opslag en afvoer

Er worden geen bijzondere eisen aan demontage, buitenwerkingstelling, opslag en afvoer gesteld.

9 Lijst met vervangende onderdelen



Bestellen van reserveonderdelen:

Bauer GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn
Tel.: +49 2862 709 – 0
Fax: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.de

Voor een snelle afhandeling van uw bestelling hebben wij de volgende gegevens nodig:

- ons artikelnummer van het vervangende onderdeel
- onze artikelnaam van het vervangende onderdeel
- Bestelhoeveelheid
- Typeaanduiding van de container, productienummer en bouwjaar

10 Appendix

10.1 Conformiteitsverklaring

De conformiteitsverklaring wordt met de documentatie van de machine meegeleverd.